



Distr.
GENERAL

A/39/394

10 September 1984

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون

البند ٨٣ (ب) من جدول الأعمال المؤقت *

المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الفورية
في حالات الكوارث : البرامج الخاصة
للمساعدة الاقتصادية

تقديم المساعدة الى سان تومي وبرينسيبي

تقرير الأمين العام

١- رجحت الجمعية العامة ، في قرارها ١٤٦/٣٧ المؤرخ في ١٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، من الأمين العام ، أن يبقي الحالة في سان تومي وبرينسيبي قيد الاستعراض المستمر ، وأن يحيط المجلس الاقتصادي والاجتماعي علما ، في دورته العادية الثانية لسنة ١٩٨٤ ، بالحالة الراهنة للمساعدة الاقتصادية الخاصة لسان تومي وبرينسيبي ، ورجي كذلك من الأمين العام أن يقدم تقريرا عن التقدم المحرز في الحالة الاقتصادية لسان تومي وبرينسيبي وفي تنظيم وتنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية لذلك البلد في موعد يتيح للجمعية العامة أن تنظر في المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين .

٢- وعملا بهذا القرار ، قام الأمين العام ، بالتشاور مع حكومة سان تومي وبرينسيبي ، باتخاذ ترتيب لزيارة بعثة استعراضية للبلد في حزيران/يونيه ١٩٨٤ . ويستعرض تقرير تلك البعثة ، المرفق طيه ، الحالة الاقتصادية في سان تومي وبرينسيبي آخذا في الاعتبار الأدلة الاقتصادية والمشاكل الاقتصادية في الفترة الاخيرة ، ويصف مركز البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية فيما يتعلق بكل من تعبئة الموارد وتنفيذ المشاريع ، ويختتم بتحليل للاحتياجات من الموارد الخارجية المطلوبة لتنفيذ الاجراءات المتعلقة من البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية .

٣- وفي الفقرة ٤ من القرار ١٤٦/٣٧ ، جددت الجمعية العامة نداءها للهيئات والمنظمات والبرامج المختصة في منظومة الامم المتحدة أن تساعد في تنمية سان تومي وبرينسيبي . وستدرج أنشطتها في هذا الشأن في تقرير منفصل للأمين العام يشمل جميع البلدان التي طلبت الجمعية العامة طلبات مماثلة بشأنها .

المرفق

تقرير البعثة الاستعراضية الموفدة الى سان تومي وبرينسيبي

(٩-٥ حزيران/يونيه ١٩٨٤)

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٦- ١	أولا - مقدمة
٥	٣٣- ٧	ثانيا - الحالة الاقتصادية
٥	١١- ٧	ألف - لمحة عامة
٦	١٢	باء - الحسابات الوطنية
٨	١٣	جيم - ميزانية الحكومة
٨	١٦- ١٤	دال - ميزان المدفوعات
١١	٣٣- ١٧	هاء - الاستعراض القطاعي
١١	١٩- ١٧	١ - الزراعة
١٣	٢٢- ٢٠	٢ - الثروة الحيوانية
١٣	٢٣	٣ - صيد الاسماك
١٥	٢٤	٤ - الصناعة
١٦	٢٥	٥ - الطاقة
١٦	٢٨- ٢٦	٦ - النقل
١٧	٣٠- ٢٩	٧ - التعليم
١٧	٣١	٨ - الصحة
١٧	٣٢	٩ - الاسكان
١٨	٣٣	واو - المساعدة الغذائية

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢٠	٥٢ - ٣٤ ثالثا - البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية
٢٠	٣٥ - ٣٤ ألف - معلومات أساسية
	 يا ^١ - تنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية
٢١	٣٦ لعام ١٩٨٢
٢٤	٥٢ - ٣٧ جيم - المشاريع الجديدة
٢٨	٥٣ دال - موجز
٣١	٦١ - ٥٤ رابعا - موجز للمساعدة الثنائية
٣٣	التذييل - خريطة بيان توي وبرنسيبي

أولا - مقدمة

- ١- نظرت الجمعية العامة ، في دورتها السابعة والثلاثين ، في تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة الى سان تومي وبرينسيبي (A/37/127) وبينما اعربت الجمعية العامة ، في قرارها ١٤٦/٣٧ المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ ، عن تقديرها للدول الاعضاء والمنظمات الدولية التي اسهمت في تقديم المساعدة الى سان تومي وبرينسيبي ، فانها جددت نداءها للدول الاعضاء والهيئات المختصة ومنظمات وبرامج منظومة الأمم المتحدة ، والمنظمات الإقليمية والأقليمية وسائر الهيئات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ، وكذلك المؤسسات المالية الدولية ، أن تساعد في تنمية سان تومي وبرينسيبي ، عن طريق القنوات الثنائية أو المتعددة الأطراف حسب الاقتضاء .
- ٢- وفي القرار ذاته ، رجو من الأمين العام أن يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في الحالة الاقتصادية لسان تومي وبرينسيبي وفي تنظيم وتنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية لذلك البلد في موعد يتيح للجمعية العامة أن تنظر في المسألة في دورتها التاسعة والثلاثين .
- ٣- وقد قام الأمين العام ، بالتشاور مع حكومة سان تومي وبرينسيبي ، باتخاذ ترتيبات لاياف بحثة استعراضية لزيارة سان تومي وبرينسيبي في الفترة من ٥ الى ٩ حزيران /يونيه ١٩٨٤ .
- ٤- وقامت بالأعمال التحضيرية للبعثة وزارت التعاون الدولي والتخطيط الاقتصادي لسان تومي وبرينسيبي والمنسق المقيم للأنشطة التنفيذية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة لأغراض التنمية الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي .
- ٥- وقد عملت البعثة الاستعراضية بالتشاور الوثيق مع وزير التعاون الدولي ووزير التخطيط الاقتصادي المكلفين بمسؤولية مراقبة تنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية . كما اجرت البعثة مشاورات مع وزراء الزراعة ، والطاقة والصناعة ، والمالية ، والنقل ، وكذلك مع موظفين من مختلف الوزارات التقنية . وبالإضافة الى ذلك اجريت مشاورات مع المستشار الاقتصادي للرئيس . وناقشت البعثة الاستعراضية أيضاً تطورات سير البرنامج وتنفيذه مع الممثلين المحليين لمجموعة المانحين .
- ٦- وتود البعثة أن تعرب عن تقديرها للمساعدة والتعاون الكامل اللذين تلقتهم أثناء اجراء استعراضها من حكومة سان تومي وبرينسيبي ومن الممثلين المحليين لمجموعة المانحين ومن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومن مثلي مختلف وكالات الأمم المتحدة والخبراء الميدانيين في سان تومي وبرينسيبي .

ثانياً - الحالة الاقتصادية

ألف - نمحة عامة

- ٧- أكدت حكومة سان تومي وبرينسيبي ، في تقرير مقدم الى الامم المتحدة في عام ١٩٧٧ ، وجود القيود الرئيسية التالية على التنمية الاقتصادية في البلد : العزلة والاعتماد على محصول تصدير واحد ونقص القوى العاملة المدربة وعدم وجود جهاز ملائم لتسيير الادارة الحكومية بكفاءة . وبالرغم من احراز بعض التقدم ، ما زالت هذه القيود تؤثر تأثيراً سيئاً في الاقتصاد .
- ٨- ويقع أرخبيل سان تومي (٨٦٠ كيلومترا مربعا) وبرينسيبي (١٤٠ كيلومترا مربعا) في خليج غينيا ، على بعد ٣٢٥ كيلومترا غرب غابون ، وهي أقرب بلد مجاور له في القارة الافريقية (انظر الخريطة في التذييل) . ويزيد في عزلة البلد الافتقار الى خدمات جوية وبحرية منتظمة فضلا عن عدم وجود خدمات كافية للاتصالات السلكية واللاسلكية مع العالم الخارجي .
- ٩- وتتشأ المشاكل الاقتصادية في البلد الى حد بعيد من البنية الموروثة عند الاستقلال . ففي فترة ما قبل الاستقلال ، كان قطاع الزراعة منظما في مزارع كبيرة مملوكة لافراد ومخصصة بالدرجة الاولى لمحاصيل التصدير ، ولا سيما الكاكاو ، الذي كان يشكك نحو ٩٠ في المائة من اجمالي قيمة الصادرات . ولم يكن هناك تشجيع للزراعة المعيشية ، وكان البلد يستورد معظم احتياجاته من الاغذية الاساسية . ومن ثم كان البلد يعتمد على حصائل صادرات الكاكاو لتسديد تكاليف الواردات من الاغذية فضلا عن المدخلات الزراعية الضرورية .
- ١٠- وقد بذلت الحكومة جهدا رئيسيا لتقليل الاعتماد على الكاكاو . وقد أصبحت المسالة في السنين الأخيرة أكثر الحاحا عن ذي قبل حيث انخفض انتاج الكاكاو وأسعاره في السوق العالمية . فقد انخفض السعر من ١٣٠.٤٠ دوبرا للطن في عام ١٩٧٧ الى ٤٨.٦٥ دوبرا للطن في عام ١٩٨٢ . وقد كان الانخفاض في الانتاج يرجع الى حد بعيد الى نقص القوى العاملة الماهرة والعادية لادارة المزارع ، التي أعيد تنظيمها في مزارع حكومية في أعقاب الرحيد الجماعي للبرتغاليين . وقد أدى تخفيض حصائل الصادرات بدوره الى صعوبات استيراد المدخلات الزراعية اللازمة للمحافظة على الانتاج أو زيادته ، بما في ذلك المعدات .
- ١١- وقد نجم عن الجفاف الذي اصاب بعض أنحاء البلد في عامي ١٩٨٢ و١٩٨٣ ، بالإضافة الى عدم انتظام نمط سقوط الامطار في أنحاء أخرى ، آثار سلبية خطيرة على الحالة الهشّة بالفعل . وقد حدث انخفاض في الانتاج المحدود من الاغذية الاساسية ، وانخفض انتاج الكاكاو بنحو الثلثين . وفي أعقاب نداء وجهته الحكومة الى المجتمع الدولي ، قامت بعثة منظمة مكتب عمليات الاغاثة الخاصة في منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة بزيارة البلد وتبنت من النقص الحاد في الانتاج الزراعي ، وخلصت الى أن حالة الاسدادات الغذائية خطيرة نتيجة للجفاف ونقص النقد الاجنبي .

ب* - الحسابات الوطنية

٢- تذبذب النمو الاقتصادي بصورة جذرية في السنين القليلة الأخيرة . وقد قدر الناتج المحلي الاجمالي بالاسعار الجارية بمبلغ ١١٤٩ مليون دوبرا في عام ١٩٨٣ ، بنقص تبلغ نسبته ١٩ في المائة عن السنة السابقة وأقل من الناتج المحلي الاجمالي المقدر في عام ١٩٧٩ . كما انخفض النصيب التقديري للفرد من الناتج المحلي الاجمالي بصورة مطردة منذ عام ١٩٨٣ وأفادت التقارير بأنه بلغ ٢١٠ ٢١ دوبرا (٢٦٤ دولارا) في عام ١٩٨٣ . والانخفاض في النشاط الاقتصادي أكثر وضوحا عن ذلك عند قياسه بالقيمة الحقيقية (انظر الجدول (١) .

الجدول ١

تقديرات الناتج المحلي الاجمالي
(بملايين الدولارات بالأسعار الجارية) (أ)

١٩٧٩	١٩٨٠	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣	في المائة
٥٢٥	٧١٧	٢٩٥	٢٣٥	٤٠٠	٤١ الزراعة والماشية والحراجه وصيد الأسماك
١٥٥	١٧٦	٢١٠	٢٣٠	٢٥٠	٢٦ الادارة العامة
٣٠٧	٣٤٤	٣١٤	٣٧٣	٣١٩	٢٣ أنشطة أخرى
٩٨٧	١ ٢٣٧	٨١٩	٩٢٨	٩٦٩	١٠٠ الناتج المحلي الاجمالي بتكلفة عوامل الانتاج بالأسعار الجارية
٢٣٧	٣٢٦	٢٥٢	٢٣٣	١٨٠	الضرائب غير المباشرة مطروحا منها الاطانات
١ ٢٢٤	١ ٥٦٣	١ ٠٧١	١ ١٧١	١ ١٤٩	الناتج المحلي الاجمالي بأسعار السوق الجارية
٢٧٨	٣١٥	٩٣	١٠٩		معدل النمو (ب)
١٣ ٦٨٠	١٧ ٠٣٧	١١ ٠٨٧	١١ ٧٦٩	١١ ٢١٠	نسب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي بأسعار السوق الجارية (ج)
٣٩٨	٤٨٠	٢٨٩	٢٨٧	٢٦٤	نسب الفرد من الناتج المحلي الاجمالي بأسعار السوق الجارية (د)

المصدر : حكومة سان تومي وبرنسيبي .

(أ) سعر الصرف : ١٩٧٦-١٩٧٩

٣٤٥٥ دهورا = ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة

٣٥٥٠ دهورا = ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة

٤٠٠٠ دهورا = ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة

٤١٥٥ دهورا = ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة (تشرين الاولي / اكتوبر)

٤٢٦٦ دهورا = ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة (تشرين الاولي / اكتوبر)

٤٣٠٠ دهورا = ١ دولار من دولارات الولايات المتحدة (تموز / يوليو)

١٩٨٠

١٩٨١

١٩٨٢

١٩٨٣

١٩٨٤

(ب) بالنسبة المئوية .

(ج) بالدولارات .

(د) بالدولارات .

جيم - ميزانية الحكومة

١٣ - منذ عام ١٩٨٢ ، كان على الحكومة ان تعتمد على " الايرادات غير العادية " الآتية من المصادر الخارجية لتغطية النفقات الرأسمالية ، وكذلك تغطية جزء من النفقات المتكررة بدءاً من عام ١٩٨٣ . وقد بلغت النفقات الرأسمالية ، كنسبة مئوية من الناتج المحلي الاجمالي ، ٣٨ في المائة في عام ١٩٨١ و ٢٩ في المائة في عام ١٩٨٢ و ١٦ في المائة في عام ١٩٨٣ . وفي عام ١٩٨٣ ، كان ٣٩ في المائة من النفقات الرأسمالية مكرساً للنقل والاتصالات و ٣٢ في المائة للصناعات الزراعية و ١٢ في المائة للطاقة ، والباقي للتعليم والتشييد وتطوير الموانئ ومصائد الأسماك والتنمية الحضرية .

الجدول ٢

الميزانية الحكومية

(بملايين الدولارات)

١٩٨٣	١٩٨٢	١٩٨١	
٩٤٩٥	٩٦٣٠	٧٥٤١	<u>الايرادات</u>
٧٢١٠	٦٢٤٣	٧٥٤١	العادية
٢٢٨٥	٣٣٨٧	-	غير العادية
١٠١٠٤	١٠١٦٩	٦٠٩٧	<u>النفقات</u>
٨٢١٤	٦٧٨٢	٥٦٨٦	المتكررة
١٨٩٠	٣٣٨٧	٤١١	الرأسمالية
٦٠٩ -	٥٣٩ -	١٤٤٤	الرصيد

المصدر : حكومة سان تومي وبرينسيبي .

دال - ميزان المدفوعات

١٤ - يتميز ميزان المدفوعات بوجود عجز تجارى مستمر وتدفق خارجي صاف في الخدمات تتم تغطية أغلبه بنقل رؤوس الأموال لمدد قصيرة . وقد حدث تحسن ملموس في ميزان التبادل التجارى في عام ١٩٨٣ ولكن هذا التحسن قد تحقق عن طريق اتخاذ تدابير صارمة لتخفيض الواردات . ويترتب على هذا الاجراء آثار خطيرة على الاقتصاد ، نظراً لاعتماده على الواردات لا فيما يتعلق بالأغذية فحسب بل ايضا فيما يتعلق بالمدخلات الضرورية للتنمية . ومن الأمور التي تشكل مصدر قلق مشابه هو الاعتماد الشديد على نقل رؤوس الأموال لمدد قصيرة لتمويل العجز والآثار المترتبة على ذلك فيما يتعلق بالتزامات خدمة الديون .

الجدول ٣

ميزان المدفوعات
(بملايين الدولارات)

١٩٨٣	١٩٨٢	
<u>٢٧٣٢٩-</u>	<u>٨٩٩٢٤-</u>	<u>ميزان التبادل التجاري</u>
٣٦٥٢٦	٣٦٠٢٦	الصادرات
٦٣٩٢٥	١ ٢٦٠٠٠	الواردات
٢٣١٢٣-	٣٨٧٢٢-	الخدمات (الصافي)
<u>٥٠٥٢-</u>	<u>١ ٢٨٦٢٦-</u>	<u>رصيد الحساب الجاري</u>
<u>١٥٥٢٧</u>	<u>٣٣٢١</u>	<u>التحويلات (الصافي)</u>
٥١٢١	١٩٢٢	الخاصة
١٠ ٤٢٦	١٣٢٩	العامة
<u>٢٨٣٢٤</u>	<u>٩٦٣٢٤</u>	<u>نقل رؤوس الأموال</u>
١٣٤٢٢-	٦٤٢٦	لمدد طويلة
٤١٧٢٥	٨٩٨٢٧	لمدد قصيرة
<u>٦٦٢٢-</u>	<u>٢٩٠٢٢-</u>	<u>الرصيد الاجمالي</u>

المصدر: مديرية الاحصاءات .

١٥ - وكما هو مبين أدناه ، يشكل الكاكاو نحو ٨٠ في المائة من حواصل الصادرات يليه لب جوز الهند المجفف الذي يشكل ١٦ في المائة تقريبا منها .

الجدول ٤

الصادرات

المنتجات	الحجم (أ)	القيمة (ب)
الكاكاو	٣ ٤٨٧ر٥	٢٩٠ ٨٠ ٢ر١
لب جوز الهند المجفف	٣ ٧٦٠ر٨	٥٧ ٦٦٦ر٧
جوز الهند	٢٨٥ر٠	٣ ١٠٨ر٩
الفلفل	١٢ر١	٥٢٢ر٢
السمك المجمد	٧٥٣ر٧	١١ ٧٣٨ر٦
منتجات أخرى	٥ر٠	١ ٧١١ر٥
المجموع	٨ ٣٠ ٤ر١	٣٦٥ ٥٥٠ر٠

المصدر : مديرية الإحصاءات .

(أ) بالأطنان .

(ب) بالآلاف الدولارات .

١٦ - ويعكس نمط الواردات الضعف الهيكلي الأساسي في الاقتصاد حيث تشكل السلع الاستهلاكية ، التي هي عبارة عن أغذية في الأساس ، ما يزيد على نصف مجموع الواردات . وتمثل الواردات من النفط أيضا قدرا كبيرا من التكلفة . وقد أشرت التدابير التي اتخذت لتخفيض الواردات في عام ١٩٨٣ ، في الأغذية (- ٢١٣ في المائة) والمواد الزراعية (- ٧٠ر٩ في المائة) ومواد البناء (- ٨٣ر٠ في المائة) والمعدات الأخرى .

الجدول هـ

الواردات الرئيسية

(بملايين الدولارات)

١٩٨٣ (ب)	١٩٨٢ (أ)	
٢٩٧٦	٣٤٩٥	السلع الاستهلاكية
(١٩٧٤)	(٢٥٠٨)	(ومنها الأغذية)
١٥٦	٥٤٢	المعدات والمواد الزراعية
٤٥٢	٤٤١	المعدات الصناعية
٩٨	٥٩١	مواد التشييد
٩٧١	٦٨٦	النفط والمنتجات المتصلة به
٣٠٥	٥٩٨	قطع الغيار
٢٤٨	٧٠٩	المعدات الأخرى

(أ) الأرقام الفعلية .

(ب) الأرقام التقديرية .

هـ - الاستعراض القطاعي

١ - الزراعة

١٧ - يسود القطاع الزراعي الاقتصاد ، ان يشكل نحو (٤) في المائة من الناتج المحلي الاجمالي . وقد بذلت الحكومة جهودا كبيرة في السنين الأخيرة لانعاش الانتاج الزراعي . وتعرضت هذه الجهود لنكسة خطيرة نتيجة لحالات الجفاف التي حدثت في الفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٣ . وقد ذكرت وزارة الزراعة ان الحالة استمرت في التدهور في الشهور الثلاثة الأولى من عام ١٩٨٤ .

.../...

الجدول ٦

الانتاج الزراعي
(بالأطنان)

١٩٨٣	١٩٨٢	الحصول
٣ ٩٣٨٧٨	٤ ٠ ٨١٧٣	الكاكاو
٣ ٦٧٨٧٩	٣ ٨٠ ٥٥١	لب جوز الهند المجفف
٢٤٤٧٩	٣١٨٧٢	جوز الهند
١٧٧٨	٩٦٧٣	البن
٧٧٥	١٠٧٥	الفلفل
٤٨٧٢	١٧٧	" الكينا "
١٧٦	-	القرنفل
٣ ٩٣٩٧١	٤ ٥ ٨٩٧٦	الموز
١ ٥ ٣٩٧٦	١ ٢ ٣١٧١	ثمرة الخبز
٩٧٧	٩٧٧	الاناناس
٢٩٥٧٢	٢٥٨٧٧	نخيل الزيت
٥٢٧٠	٦٤٧٧	الباباظ
٣٢٧٤	٩٧١	البرتقال
٨٨٧٨	٤٢٢٧٢	الذرة
٩٧٣	٢١٧٧	الفاصوليا الخضراء*
٣٥٧٧	٣١٧٧	الطماطم
١٩٧٧	٣٢٧٩	البطاطا
٣٩٧٦	٥٤٧٨	المنيهوت
٦٣٤٧٠	٣٧٠٧٧	" ماتابالا "
٨٤٧٨	٩٠٧٦	البصل
١٦٧٨	١٢٧٤	الكرنب

المصدر : مديرية الاحصاءات .

١٨ - وتحتل محاصيل التصدير مساحة تصل نسبتها الى ٩٠ في المائة من مساحة الأرض القابلة للزراعة . وكما ذكر أعلاه ، فان الكاكاو هو محصول التصدير الرئيسي . وينتج البلد أيضا محاصيل تصديرية أخرى ، هي لب جوز الهند المجفف وزيت النخيل والسبن . وقد ذكرت الحكومة ان كلا من حجم الانتاج وأسعار السوق الدولية لهذه المحاصيل قد اتجهت نحو الهبوط ، كما في حالة الكاكاو .

١٩ - وتقوم الحكومة ، سعيا منها الى زيادة الانتاج المحلي من المواد الغذائية ، باتباع سياسة قائمة على التنوع الزراعي ، تتضمن تقديم حوافز لصغار المزارعين للتوسع في زراعة المحاصيل الأساسية ولزيادة الانتاجية عموما .

٢ - الثروة الحيوانية

٢٠ - ادخل مجال تنمية الثروة الحيوانية (تربية الدواجن والخنازير والابقار والارانب) في السنين الأخيرة . وقد احرز تقدم مشجع في تربية الخنازير الى ان استلزم تفشي وباء حمى الخنازير الافريقية في الفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ القضاء على جميع الخنازير . ويجري الآن بذل جهد بمساعدة برنامج الأمم المتحدة الانمائي وصندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية ومنظمة الأغذية والزراعة لانشاء مركز لتربية الخنازير ، سينتج عند تمام انشاءه ، ٣٨٠٠ خنزير صغير في المتوسط في السنة للتوزيع على المزارعين المحليين . والعنصر الثاني في المشروع هو تكوين قطيع للتربية مكون من ٥٠٠ بقرة في المركز الوطني لتربية الابقار .

٢١ - والمشكلة الأساسية في تنمية الانتاج الحيواني في سان تومي وبرينسيبي هي عدم وجود اعلاف حيوانية منتجة محليا . ويجري بذل جهود لتشجيع انتاج واستخدام المحاصيل الغذائية للحيوانات الداجنة (الذرة والماثابالا) وكذلك تشجيع زيادة اراغبي المراعي .

٢٢ - وتقدم تربية الدواجن توقعات مبشرة . ويتم في الوقت الحالي انتاج ١٠٣ مليون بيضة و ٧٦ طنا من لحوم الدجاج كل ثلاثة أشهر . وتأمل الحكومة في ان يصل اجمالي الانتاج في عام ١٩٨٤ الى ٥ ملايين بيضة و ٦٠٠ طن من لحوم الدجاج .

٣ - صيد الأسماك

٢٣ - يجري احراز تقدم في تنمية صيد الأسماك سواء على الصعيد التقليدي من أجل الاستهلاك المحلي أو على الصعيد الصناعي ، لأغراض التصدير بالدرجة الأولى .

الجدول ٧

انتاج مائد الأسماك
(بالأطنان)

١٩٨٣	١٩٨٢	١٩٨١	١٩٨٠	
١ ٢٨٥	١ ٢٢٨	١ ٢٧٥	١ ١٣٨	على الصعيد التقليدي
<u>٢ ٣١٥</u>	<u>١ ٤٦٠</u>	<u>٨٨٣</u>	<u>٧٠٠</u>	على الصعيد الصناعي
<u><u>٣ ٦٠٠</u></u>	<u><u>٢ ٦٨٨</u></u>	<u><u>٢ ١٥٨</u></u>	<u><u>١ ٨٣٨</u></u>	المجموع

٤ - الصناعة

٢٤ - في المرحلة الحالية من مراحل التنمية في البلد ، لا يسهم القطاع الصناعي بدرجة ملحوظة في الاقتصاد الوطني . وتتوخى الحكومة بذل جهود متواضعة لتشجيع تنمية الصناعات الزراعية المحلية لتلبية الاحتياجات المحلية وللمعالجة الصادرات .

الجدول ٨

الانتاج الصناعي
 (بالكيلوغرام)

المنتجات	١٩٧٩	١٩٨٠	١٩٨١	١٩٨٢	١٩٨٣
الصابون (أ)	٣١٢	٣٤٣	-	٣٢٥	٢٧٧
الأخشاب (ب)	٣ ٣٦٨	٤ ٠٤٣	٣ ٦٥٣	٤ ٨٩١	٣ ٥٥٢
المشروبات	١٨٧	٣٠٣	٢٠٧	١٨١	١٧٣
المياه المعدنية	١٢	٢٢	٦	٤	٢
المشروبات الكحولية	٣٥	٢٠	١٦	-	-
الجمعة	٣ ٣٤٦	١ ٨٣١	١ ٧٢٤	٣ ٠٩٨	٢ ٣٣٥
الطحين (أ)	٣٦٣	١٥٠	١٣١	١١٧	١٧٠
الخبز (أ)	٢ ٦٧٧	٢ ٩٨٢	٢ ٣٤٩	٢ ٨٩٢	٣ ٣٦٢

المصدر : مديرية الاحصاءات .

(أ) بالطن .

(ب) بالمتر المكعب .

٥ - الطاقة

٢٥ - تصل القدرة الفعلية لمحطات الطاقة الكهربائية والحرارية القائمة السى ٨٠٠ كيلوات و ٣١٦٠ كيلوات على التوالي . إلا أن هذه المحطات قديمة ولم تعد تعمل بكفاءة . ولا تصل القدرة المضمونة الآلى ٥٠٠ كيلوات و ٢٤٠٠ كيلوات على التوالي ، مع وجود احتياطي حرارى اضافي قدره ٧٦٠ كيلوات . ويقدر الطلب الاجمالي الحالي بما يتجاوز ٣٠٠٠ كيلوات . وقد قررت الحكومة ، كجزء من استراتيجيتها لتنمية موارد الطاقة في البلد ، أن تركز على تنمية الطاقة الكهربائية .

٦ - النقل

٢٦ - لا يزال الافتقار الى القدر الكافي من مرافق النقل الجوى والبحرى اللازم للاتصال المنتظم بين سان تومي وبرينسيبي والعالم الخارجي يمثل مشكلة خطيرة ويحد من القدرة على التبادل التجارى الدولي . وقد أمكن اجراء بعض التحسينات في السنين الأخيرة ، تتمثل في توسيع مطار سان تومي للسماح بهبوط طائرات بوينغ ٧٢٧ وشراء سفينة ساحلية حمولة ٣٠٠ طن للنقل فيما بين الجزر بين جزيرتي سان تومي وبرينسيبي الرئيسيتين وشراء صندل ذاتي الحركة حمولة ١٥٠ طناً لتحميل وتفريغ السفن البحرية ، التي تجبر في الوقت الحالي على الرسو على مسافة معينة من ميناء سان تومي بسبب ضحالة المياه بالقرب من الميناء . وبالرغم من هذه التحسينات النسبية ، لا يتم القيام برحلات جوية مقررة الآ مرة واحدة في الشهر بين لشبونة وسان تومي ، ومرتين في الاسبوع بين لواندا (أنغولا) وسان تومي . ولا يملك البلد سوى طائرة واحدة من طراز فوكرف - ٢٧ تعمل ، على أساس ايجار ، بين جزيرتي سان تومي وبرينسيبي ومع ليرفيل (غابون) . هذا ولم يتحسن الموقف فيما يتعلق بالنقل البحرى بين سان تومي وبرينسيبي والعالم الخارجي .

٢٧ - والمعدات الموجودة في مرفأ سان تومي في حالة يرثى لها ولم يست مهيشة للتقنيات الحديثة الخاصة بمناولة البضائع . وقد اضطلعت المنظمة الدولية للملاحة البحرية بدراسة جدوى لاستعراض حالة الميناء وذلك بتكليف من برنامج الأمم المتحدة الانمائي . ويجرى حالياً الاضطلاع بدراسة أخرى للجدوى لتحديد الاحتياجات اللازمة للتحديث .

٢٨ - وفيما يتعلق بالنقل الداخلي ، تتوفر لخدمة البلد بصورة مرضية شبكة من الطرق الاسفلتية الجيدة تم شقها خلال الفترة الاستعمارية ، ولكن هذه الطرق مهددة بالتدهور نتيجة لسوء الصيانة . وشبكة النقل العام معطلة نتيجة لنقص الحافلات ، إذ أن معظم الأسطول الموجود حالياً في حالة شلل نتيجة لنقص قطع الغيار والاطارات .

٧ - التعليم

٢٩ - أدى التوسع السريع في فرص التعليم المجاني في جميع أنحاء البلد الى خلق نقص شديد في المرافق المدرسية . ونتيجة لذلك ، تعمل المدارس في سان توماسي وبرينسيبي على أساس ثلاث نوبات يوميا ، مدة كل منها ثلاث ساعات فقط . وشمة حاجة الى توفير مباني مدرسية وفصول دراسية اضافية ، فضلا عن الاضطلاع ببرامج لتدريب المدرسين للوفاء بالاحتياجات المتزايدة للمدارس الابتدائية والثانوية ، بما في ذلك معاهد التدريب التقني والمهني . ويتم في الوقت الحالي تلبية جزء من هذه الاحتياجات من الموارد الوطنية التي استخدمت حتى الآن لانشاء ٢٥ فصلا بين عامي ١٩٧٨ و ١٩٨٣ . وهناك أيضا مشروع جار لانشاء ثلاث مدارس ثانوية .

٣٠ - وقد ذكر وزير التعاون الدولي أن الحكومة تقوم حاليا باستعراض سياسة التعليم في البلد بغية تحديد نوعية الاصلاحات التي يلزم اجرائها في نظام التعليم لجعله متشيا مع احتياجات التنمية في البلد . وقد عرض مصرف التنمية الافريقي تقديم قرض ميسر بـ ١٥ مليون دولار للتعليم . وسيتم تخصيص هذه الموارد لمشاريع محددة بـ اتخاذ مقررات تتعلق بالسياسة بشأن الأهداف الوطنية الشاملة لنظام التعليم .

٨ - الصحة

٣١ - أوضحت وزارة الصحة أنه يجري ايلاء أولوية للرعاية الصحية الوقائية والمرافق الصحية والتثقيف الجماعي ، مع توجيه اهتمام خاص الى أضعف فئتين ، وهما الأمهات والأطفال . وتم انشاء وحدة لنشر المواد الاعلامية الصحية وتم توجيه أنشطتها أساسا نحو خلق وعي ببرامج الرعاية الصحية للأمهات والأطفال .

٩ - الاسكان

٣٢ - كثير من المنازل والمباني العامة المنشأة خلال الفترة الاستعمارية أخذت في التدهور الآن . وهناك نقص حاد في الاخصائين التقنيين في أعمال البناء في البلد ، ويلزم توفير برامج تدريبية على أعمال الانشاء والصيانة والاصلاح . ولمعالجة هذه الحالة ، تعتزم الحكومة انشاء مؤسسة لتشيد المباني ، تحت رعاية وزارة الصناعة ، تكون في الأساس مسؤولة عن الاسكان المنخفض التكلفة والمتوسط التكلفة وتشيد المباني العامة وصيانتها واصلاحها ، بما في ذلك ان تكون مسؤولة عن البرامج التدريبية المتصلة بذلك .

واو - المساعدة الغذائية

٣٣ - كما ذكر سابقا ، يتعين على البلد في الظروف العادية تلبية جزء كبير من احتياجاته الغذائية عن طريق الواردات . وقد زاد من حدة هذه الحالة الجفاف الذي حدث في الفترة ١٩٨٢-١٩٨٣ ، ونجم عنه نقص في الانتاج المحلي المحدود بالفعل من المحاصيل الأساسية . وبالإضافة الى ذلك ، ترتب على البرنامج المخيب للآمال لتصدير الكاكاو ونقص قدرة البلد على سداد قيمة الواردات الغذائية . وقد قدمت الحكومة المعلومات التالية عن حالة الأغذية في عام ١٩٨٣ .

الجدول ١
 الموزة العامة للحالة الغذائية - ١٩٨٣
 (بالطنان)

الموزة الغذائية	الموزة الغذائية		المساعدة المستوردة		الاحتياجات			السلع الأساسية
	الكمية	الجهة المانحة	الكمية	الجهة المانحة	المجموع	الضاجرة	طاقة الاستيعاب	
رهن التصديق طبقاً	الكمية	الجهة المانحة	الكمية	الجهة المانحة	المجموع	الضاجرة	طاقة الاستيعاب	
١ - أرز	٦٥٠	اليابان الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	١٩٨٢/٢/٢٢	الاتحاد السوفياتي	١٠٠٠	٥٤٠٠	٢٤٠٠	٢٠٠٠
٢ - سكر	٥٠٠	برنامج الأذنية العالمي جمهورية ألمانيا الاتحادية	١٩٨٢/٢/٢٢	الاتحاد السوفياتي الكونغو	٥٠	٢٥٠٠	١٥٠٠	١٠٠٠
٣ - دقيق الخبز	٧٥٠	فرنسا جمهورية كوريا الشعبية	١٩٨٢/١/١١	جمهورية كوريا الشعبية الاتحاد السوفياتي	٥٠٠	٤٨٠٠	٢٨٠٠	١٠٠٠
٤ - دقيق الذرة	٥٠٠	فرنسا	١٩٨٢/١/١١	جمهورية كوريا الشعبية	٥٠٠	٤٨٠٠	٢٨٠٠	١٠٠٠
٥ - فاصوليا	٢٠٠	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	١٩٨٢/٢/٢٢	الاتحاد السوفياتي	٥٠٠	٢٧٥٠	٢٥٠٠	٢٥٠
٦ - لبن مجفف	٢٠٠	جمهورية ألمانيا الاتحادية	١٩٨٢/٨/٢٢	جمهورية كوريا الشعبية الكونغو	١٢٠٠	٢٨٠٠	٢٢٠٠	٢٢٠
٧ - لبن مكثف	٤٠٠	جمهورية ألمانيا الاتحادية	١٩٨٢/٨/٢٢	جمهورية كوريا الشعبية الكونغو	١٢٠٠	٢٨٠٠	٢٢٠٠	٢٢٠
٨ - لبن للأطفال	٤٠٠	جمهورية ألمانيا الاتحادية	١٩٨٢/٨/٢٢	جمهورية كوريا الشعبية الكونغو	١٢٠٠	٢٨٠٠	٢٢٠٠	٢٢٠
٩ - زيت الطهي	١٠٠	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	١٩٨٢/١/٢٢	الاتحاد السوفياتي	١٩٠	٢٠٠	٢٠٠	١٠٠
١٠ - كزبرة	٢٠	جمهورية الصين الشعبية	١٩٨٢/١١/٨	الكونغو	١٩٠	٢٠٠	٢٠٠	١٠٠
١١ - لحم/أسماك معلبة	١٠٠	جمهورية ألمانيا الاتحادية				٢٠٠	٢٥٠	٥٠
١٢ - سمك تونا	١٠٠	جمهورية ألمانيا الاتحادية				٢٠٠	١٢٠	٧٠

.../...

ثالثا - البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية

ألف - معلومات أساسية

٣٤ - كان البرنامج الخاص الأولي لتقديم المساعدة الاقتصادية لسان تومي ويرينسيبي ، الذي وضع في عام ١٩٧٨ ، يتألف من ٤٧ مشروعا تبلغ قيمتها ٢١٤ مليون دولار ، على النحو المجلد أدناه :

بملايين الدولارات

١٣٣	الزراعة (٦ مشاريع)
٢٧٧	الصناعة (٥ مشاريع)
١٢٢	المعادن والموارد الطبيعية (٥ مشاريع)
١١٨	النقل (٤ مشروعا)
١٣٣	التعليم والتدريب (٥ مشاريع)
١٣٣	الصحة (٦ مشاريع)
٠٣٣	التنمية الاجتماعية (مشروعات)
١٥٥	الاسكان والتنمية الحضرية (٤ مشاريع)

المجموع

٢١٤

٣٥ - وقد حدثت تغييرات كبيرة في البرنامج منذ وضعه في أول الأمر ، حيث تم تمويل بعض المشاريع وإضافة مشاريع جديدة كما سحبت الحكومة بعض المشاريع . وترد معلومات تفصيلية عن تنفيذ البرنامج في التقارير السابقة المقدمة الى الجمعية العامة (١) . وقد حددت بعثة عام ١٩٨٢ ، ١٨ مشروعا تقدر قيمتها بنحو ٥٠ مليون دولار ما زال يلزم توفير تمويل خارجي لها .

باء - تنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية
لعام ١٩٨٢

٣٦ - أثناء زيارة البعثة الأخيرة لسان تومي وبرينسيبي ، أعربت الحكومة عن تقديرها للاستجابة السخية من قبل المجتمع الدولي في تقديم مساعدة خارجية لتمكين البلد من التصدي لمشاكل التنمية الاقتصادية والاجتماعية التي تواجهه حاليا وعلى المدى الأبعد . وفيما يتعلق بالبرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية ، حصلت ثمانية مشاريع منذ عام ١٩٨٢ على تمويل كامل أو جزئي وتجري حاليا مفاوضات بشأن مشروعين كبيرين ، هما إنشاء مصانع للزيوت النباتية وإنشاء محطة للطاقة الكهرومائية . ولم يتم الحصول على أى تمويل للمشروع الثمانية الباقية . وتجدر بالملاحظة أنه لم يقدم أى التزام كبير للمشاريع المتعلقة بقطاعي الصحة والتعليم . ويعكس هذا اتجاها عاما فيما يتعلق بالمساعدة المقدمة الى سان تومي وبرينسيبي ، مواده أن مجموعة المانحين قد وجهت تلك المساعدة نحو تحسين القطاعات المنتجة والهيكل الأساسية للنقل بقدر يزيد عن توجيهها نحو القطاعات الاجتماعية .

الجدول ١٠

المركز العالمي وحالة تنفيذ المشاريع المقدمة للحصول على دعم دولي في البرنامج الخاص
للمساعدة الاقتصادية لعام ١٩٨٢
(بآلاف الدولارات)

القطاع/المشروع	التكلفة الكلية		الحالة
	للسنة ١٩٧٨	التكلفة الفعلية	
التنمية الريفية			
A-3 الاحياء الزراعي	١٢٠	٣٥٠ (١)	في انتظار التمويل
الصناعة			
I-1 (ج) مصنع للزيوت النباتية ، بما في ذلك معمل التكرير ومرافق لانتاج السمسم النباتي والمخابز	غير متاح	٣٤٠٠	مجموعة خاصة برتغالية والحكومة المشروع ، احداها بواسطة مفاوضات جارية شركة برتغالية والأخرى من طريق الاتحاد الاقتصادي الأوروبي ؛ (١) مفاوضات جارية لانشاء شركة مخططة خاصة/طامة بتمويل برتغالي ؛ (٢) دراسة جدوى من اصدارات الاتحاد الاقتصادي الأوروبي لتجهيز جزو التجهيل المنتج مسن المزعة المحركة من الاتحادياد الاقتصادي الأوروبي . ينتظر تشغيل المصنع في عام ١٩٨٦ .
I-2 (د) مصنع لحلف الحبوب	غير متاح	٢١٠	برنامج الأمم المتحدة الانمائي (الصندوق الاستثنائي لحملية الطوارئ الناجمة عن المتحدة) (٣) ، الحكومة ١٠٠ (عيني)
التعليم			
S-1 اصلاح دور الحضانة ورياض الاطفال	٢٥٠	غير متاح	منظمة غير حكومية ايطالية ، اليونيسيف
E-1 انشاء مرافق للمدارس الابتدائية (المرحلة الأولى)	٧٠٠	٢٥٠٠ (١)	الحكومة
E-2 انشاء مرافق ثلاث مدارس ثانوية	٥٦٠	٥٦٠	الحكومة
E-4 معدات رياضية	١٥	١٢	معمونة فرنسية
E-6 انشاء مكتبة وطنية	(ع) ٧٥٠	٧٥٠	في انتظار التمويل
E-8 انشاء مستودع مركزي للوازم المدرسية ، بما في ذلك تخزين الأعدية	-	غير متاح	في عام ١٩٨٤ ، قام برنامج الأعدية المالي باصلاح مستودع قديم بجسرى استخدامه الآن في تخزين الأعدية

(متبع)
٠٠/٠٠

الجدول ١٠ (تابع)

الحالة	مصدر التمويل	التكلفة الكلية			القطاع/المشروع
		التحويل المحقق	التكلفة الفعلية	التكلفة التقديرية لعام ١٩٧٨	
المنتجات والكهرباء*					
أكلت دراسات الجدوى وجرى اعداد مشروع تصليبي والمفاوضات جارية مع الاتحاد السوفياتي	الاتحاد السوفياتي	-	٢٤٠٠٠		H-5 محطة لتوليد الطاقة الكهربائية
النقل واليهائل الأساسية					
(١) تم الحصول على مبلغ ٩ ملايين دولار ؛ (٢) تتفاوض الحكومة مع البرتغال للحصول على شحنة قدرها ٣ ملايين دولار لتغطية التكلفة الكاملة البالغة ١٢ مليون دولار ؛ (٣) اكل المشروع : ٣٠٠ متر مدرج اهوائي ؛ سفينة المدرج بكامله ؛ تدعيم مكان الانتظار ؛ نظام جديد للاضاءة ؛ (٤) مرافق لمهبط طائرات بوينغ ٧٢٧ .	الجزائر البرتغال الحكومة (صيني)	٢٨٠٠ ٤٨٠٠ ١٦٠٠	١٢٠٠٠	٢٤٠٠	T-1 مطار سان توبي ، توسيع المدرج
قامت الحكومة ببيع طائرتها الثانية التي كانت فضيحة . طائرة مقدمة منحة من نيجيريا .		-	٢٠٠٠	٨٠٠	T-3 توفير طائرات
تم الوفاء جزئيا بالأهداف من طريق المشروع T-1 المذكور أعلاه الخاص بتوسيع المدرج ، أي توفير اضاءة تصديق الوضوح .		-	-	١٩٠٠	T-4 تطوير آخر في مجال الطيران المدني
بعثة تقييم أولية مؤيدة من البرتغال		-	٢٢٠٠	٢٢٠٠	T-10 ميناء جديد في سانتا انطونيو، برينسيبي
الخدمات الصحية والاجتماعية					
وافقت منظمة الصحة العالمية على شراء أربع سيارات اسعاف جديدة	منظمة الصحة العالمية	(١) ٢٢٠	(١) ٢٢٠	١٢٠	H-4 شراء أربع سيارات اسعاف جديدة باتمالات لاسلكية
مشروع جار . تم القيام بالفعل بست حصلات للقضاء على الملاريا		-	٦٠٠	(٥) ٦٠٠	H-5 مركبات ولوازم أخرى لحملة القضاء على الملاريا
في انتظار التمويل			٧٢٠	(٤) ٧٢٠	H-7 برنامج انشاء هياكل اساسية صحية جديدة
الاصحلام					
التكلفة غير متاحة في الوقت الحالي			-	-	K-1 شهادات الوسائل البصرية (٤)

- (١) التكلفة مقدرة من قبل البعثة .
(٢) صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للطاقة .
(٣) مدرج في البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية في عام ١٩٨١ .
(٤) تم تحديث التكلفة في تقرير عام ١٩٨١ .

جيم - المشاريع الجديدة

٣٧ - بالإضافة الى المشاريع الواردة في برنامج عام ١٩٨٢ التي مازال يلزم توفير تمويل لها ، اقترحت الحكومة ١٥ مشروعاً جديداً لادراجها في البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية . وتقرح الحكومة عقد مؤتمر مائدة مستديرة للمانحين في عام ١٩٨٥ استعداداً للبدء في خطة للتنمية للفترة ١٩٨٦ - ١٩٩٠ . ويلزم تقديم مساعدة للاضطلاع بالدراسات اللازمة لاجراء التحليلات ووضع الاستراتيجيات على الصعيد القطاعي . وفي الوقت ذاته ، تود الحكومة أن تواصل بذل جهودها لتحسين الأوضاع الاجتماعية والاقتصادية في البلد .

١ - الزراعة

AA-1 المدخلات والمعدات الزراعية : مشروع بونتا - فيغو الحكومي

٣٨ - تتعرض الجهود الرامية الى انعاش وتوسيع انتاج محاصيل التصدير لعراقيل نتيجة للنقص الحاد في العملة الأجنبية ، الذي يحد بصورة شديدة من قدرة الحكومة على استيراد المدخلات الضرورية مثل الأسمدة ومبيدات الآفات والمبيدات الحشرية ، وكذلك المركبات والجرارات وقطع الغيار . ويجرى تقديم بعض المساعدة في اطار مشروع جارٍ تابع لبرنامج الأمم الانمائي / منظمة الأغذية والزراعة عنوانه " توفير الحماية الصحية النباتية لاشجار الكاكو " ، وكذلك عن طريق مصرف التنمية الافريقي لمشروع يتعلق بمعدات انتاج الكاكو . وبالإضافة الى هذه المشاريع وضعت الحكومة مشروعاً لاسلح مزرعة بونتا - فيغو الحكومية التي تغطي مساحة قدرها ٥٠٠٠ هكتار ، خصصت منها مساحة ٢١٠٠ هكتار لانتاج الكاكو . ويتضمن المشروع المقترح اصلاح شبكة الري ، الذي يلزم القيام به بصورة عاجلة ، وكذلك شراء أسمدة وقطع غيار .

التكلفة التقديرية : المليون دولار

AA-2 اعداد دراسات جدوى لزيادة انتاج المحاصيل الغذائية الأساسية

٣٩ - يمثل الاعتماد على الواردات لتلبية الاحتياجات الغذائية للاستهلاك المحلي استنزافاً خطيراً للموارد المحدودة المتاحة من العملة الأجنبية . لذلك فقد اتبعت الحكومة سياسة لزيادة الانتاج المحلي من الأغذية بوصف ذلك أحد الأهداف الرئيسية في استراتيجيتها . ويلزم توفير مساعدة خارجية لاعداد دراسات الجدوى اللازمة لزيادة انتاج المحاصيل الغذائية الأساسية عن طريق صغار مزارعي القطاع الخاص .

التكلفة التقديرية : ٤٠٠٠٠ دولار

دراسة جدوى لتطوير زراعة أشجار الفاكهة والزهور

AA-3

٤٠ - يلزم توفير مساعدة خارجية لاعداد دراسة جدوى تتعلق بانتاج وتصدير الفاكهة وزهور القطف .

التكلفة التقديرية : ٢٥ ٠٠٠ دولار

حصر موارد الاحراج وتخطيط استخدامها

AA-4

٤١ - بالرغم من أن ٣٧ في المائة من المساحة الاجمالية للبلد مغطاة بالاحراج ، فانه لم يتم اجراء أية دراسات عن امكانية استخدام موارد الاحراج . وفي عام ١٩٨٢ ، أعدت الفاو مشروعا مقترحا يهدف الى :

(أ) اعداد حصر لموارد الاحراج في البلد وتصنيف أراضي الاحراج ؛
(ب) اعداد خطة لاستغلال موارد الاحراج لطبية احتياجات السوق المحلية ؛
(ج) انشاء مشتل لانتاج ٥٠٠٠٠٠ نبتات في السنة لأغراض المحافظة على الاحراج واعادة تشجيرها ؛

(د) توفير برنامج تدريبي في الحراجة لعدد محدد من الملاكات والعمال .

٤٢ - ويلزم توفير مساعدة خارجية لتنفيذ هذا الاقتراح .

التكلفة التقديرية : ١٢ من ملايين الدولارات

٢ - الصناعة

دراسة جدوى لانشاء مؤسسة لتشييد المباني

II-1

٤٣ - يتضمن برنامج الحكومة الخاص بتنمية الاسكان والتحصن انشاء مؤسسة لتشييد المباني تشرف عليها مباشرة وزارة الصناعة ستكلف بمسؤولية الاسكان وتشبيد المباني العامة وصيانتها واصلاحها ، بما في ذلك مشاريع الاسكان المنخفضة التكلفة والمتوسطة التكلفة وبرامج التدريب . ويلزم اجراء دراسة للجدوى تقدر تكلفتها بمبلغ ٥٠٠٠٠٠ دولار لتحديد قدرة مؤسسة تشييد المباني المقترحة على البقاء من الوجهة الادارية والتقنية والاقتصادية .

التكلفة التقديرية : ٥٠٠٠٠ دولار

٣ - الطاقة

محطة حرارية لتوليد الطاقة الكهربائية (١) :

MM-1

٤٤ - سيتم في اطار المشروع M-5 المدرج في برنامج عام ١٩٨٢ ، انشاء سد ومحطة لتوليد

الكهرباء على نهر لوغراندى . ومن المقرر انجازه في حوالي ١٩٩١ - ١٩٩٢ . وربما يتم ذلك ، طلبت الحكومة تقديم مساعدة فورية لاقامة محطة حرارية جديدة لتوليد الطاقة الكهربائية قدرتها . . . ٤ كيلوواط في المنطقة لضمان توفير امداد غير منقطع من الكهرباء ربما يتم انجاز مشروع " لوغراندى " . وقد أجريت دراسة الجدوى في عام ١٩٨١ .
التكلفة التقديرية : ٤ ملايين دولار

MM-2 اصلاح منشآت الطاقة الكهربائية القائمة (١)

٤٥ - بينت دراسة أخرى للجدوى أجريت في عام ١٩٨٣ تتعلق بإمكانية اصلاح المنشآت القائمة لتوليد الطاقة الكهربائية انه يمكن الاضطلاع بهذا الاصلاح لاستعادة كامل الانتاج الخاص بقدرة المحطة عند التركيب والبالغ ١٨٠٠ كيلوواط .
التكلفة التقديرية : ١٨ من ملايين الدولارات

MM-3 تعزير المؤسسة العامة لانتاج وتوزيع الكهرباء (شركة EMAE لانتاج وتوزيع الكهرباء)

٤٦ - يلزم توفير مساعدة لتعزير المؤسسة العامة المسؤولة عن انتاج وتوزيع الكهرباء في البلد (شركة EMAE) . ويؤمل في توفير مساعدة تقنية لتمكين ادارة الشركة من وضع سياسة للتعريفية وتنقيح اجراءات المحاسبة التي تتبعها وتحديث هيكل الادارة وتوفير برنامج لتدريب الموظفين
التكلفة التقديرية : ٨٠٠٠٠٠ دولار

MM-4 الخطة الرئيسية للطاقة

٤٧ - يلزم توفير مساعدة لاعداد خطة رئيسية للطاقة لضمان استخدام موارد الطاقة بأقصى درجة من الكفاءة داخل البلد .
التكلفة التقديرية : ٩٠٠٠٠٠ دولار

٤ - النقل

TT-1 انشاء وحدة لصيانة الطرق واصلاحها

٤٨ - وراث البلد شبكة من الطرق الجيدة التي تم شقها أثناء الفترة الاستعمارية ، ولكن هذه الطرق الآن عرضة لخطر التدهور . وتود الحكومة أن تنشئ ، في نطاق ادارة الأشغال العامة ، وحدة للصيانة والاصلاح تضطلع بجميع الأعمال الضرورية المتعلقة باعادة شق الطرق . ويلزم توفير مساعدة في تقييم احتياجات المشروع واعداد المشروع المقترح .
التكلفة التقديرية : غير معروفة

TT-2 دعم شركة النقل العام المطوكة للدولة

٤٩ - لا يوجد من بين ٢٤ حافلة مطوكة لشركة النقل العام الحكومية سوى ٨ في حالة صالحة للتشغيل . ومن بين الـ ١٦ حافلة المتبقية ، هناك عدد غير قابل للإصلاح على الإطلاق ، بينما يحتاج البعض الآخر الى قطع غيار لا جراً الاصلاحات العادية . وتجرى في الوقت الحالي مفاوضات مع منظمة مانحة ثنائية محتلة لتقديم مساعدة في شراء عشر حافلات . وبالإضافة إلى هذه الحافلات ، ترى الحكومة أنه يلزم توفير عشر حافلات إضافية لسد احتياجات النقل الداخلي في البلد .

٥٠ - وبالإضافة الى ذلك ، يلزم توفير مساعدة تقنية لا جراً تقييم للحالة الميكانيكية للحافلات الموجودة حالياً ، واعداد قائمة بقطع الغيار اللازمة للحافلات التي يمكن إعادة تشغيلها ، وتقييم حالة المرآب الحالي ، ووضع التوصيات الملائمة بما في ذلك اعمال المحاسبة الفعلية والتنبؤ فيما يتعلق بمخزونات قطع الغيار ، فضلاً عن تدريب الموظفين .

٦٥٠ ٠٠٠	التكلفة التقديرية : شراء الحافلات
٣٠ ٠٠٠	التقييم
<u>٣٢٠ ٠٠٠</u>	اصلاح المرآب
<u>١ ٠٠٠ ٠٠٠</u>	

٥ - الخدمات الصحية والاجتماعية

HH-1 شراء الأدوية والمواد الجراحية التي تمس الحاجة لها

٥١ - نتيجة لنقص العملات الأجنبية ، لم يكن باستطاعة الخدمات الطبية في البلد تغذية مخزونها المتضائل من اللوازم الطبية . ويلزم توفير مساعدة خارجية على نحو عاجل لشراء الأدوية والمواد الجراحية .

التكلفة التقديرية : ٤٧٥ ٠٠٠ دولار

HH-2 وضع سياسات لبرامج تطوير الاسكان والتحضر

٥٢ - ينبغي النظر في هذا المشروع بالاقتران مع المشروع II-1 المتعلق بإنشاء مؤسسة لتشييد المباني . ويتعلق هذا الجهد بوضع سياسة حكومية شاملة تتصل بمعايير بناء المنازل ورفع مستوى الاسكان في المناطق الحضرية . ويتضمن هذا الاقتراح أيضاً وضع مخططات للاسكان المنخفض التكلفة والمتوسط التكلفة للوفاء باحتياجات البلد من المنازل الإضافية . ويلزم

توفير خدمات استشارية قصيرة الأجل لمساعدة الحكومة في وضع السياسات المتعلقة ببرامجها الخاصة بتطهير الاسكان والتحصير .

التكلفة التقديرية : ٢٥ ٠٠٠ دولار

دال - موجز

- ٥٣ - يوجز الجدول ١١ أدناه البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية المقترح لعام ١٩٨٤ . ويتألف البرنامج من ٢٣ مشروعا ، ١٥ منها عبارة عن مشاريع جديدة و ٨ تمثل مشاريع من البرنامج السابق مازال يلزم تمويلها . وتقدر التكلفة الاجمالية للبرنامج بمبلغ ٤٣ مليون دولار .

الجدول ١١

البرنامج الخاص بالمنح للمساعدة الاقتصادية لعام ١٩٨٤

المساعدة المطلوبة من المجتمع الدولي
(بالدولارات)

تصنيف المشاريع حسب نوع المساعدة المطلوبة			
التنمية المتوسطة الأجل والطويلة الأجل	المساعدة الطارئة والانعاشية	دراسات أساسية ووضع استراتيجيات للخطة الوطنية الخمسية	وضع الدراسات
		القطاع/المشروع	
التنمية الريفية			
			الاحصاء الزراعي
	٣٥٠.٠٠٠		شراء معدات زراعية لمشروع بونتا فيغو
	١.٠٠٠.٠٠٠		وضع سياسات لزيادة انتاج المحاصيل الأساسية في المزارع الصغيرة
		٤٠.٠٠٠	دراسات جدوى لتنمية انتاج أشجار الفاكهة والزهور (زهور القطف)
		٢٥.٠٠٠	حصر الاحراج وتخطيط استخدام موارد الاحراج
٨٠٠.٠٠٠		٤٠٠.٠٠٠	انشاء مركز للتدريب الزراعي
٤٥٠٠.٠٠٠		٤٠.٠٠٠	
القطاع الصناعي			
		٣٥.٠٠٠	دراسة جدوى لانشاء مصنع لعلف الحيوان
		٥٠.٠٠٠	دراسة جدوى لانشاء مؤسسة لتشييد المباني
قطاع الطاقة والتعدين			
		٩٠.٠٠٠	اعداد خطة رئيسية للطاقة
			انشاء محطة للطاقة الكهربائية على نهر "لوغراندى"
٢٤.٠٠٠.٠٠٠			محطة حرارية للطاقة الكهربائية
	٤.٠٠٠.٠٠٠		اصلاح محطتي الطاقة الكهربائية القائمتين
	١.٧٩٧.٠٠٠		تعزيب ادارة المؤسسة العامة لانتاج وتوزيع الكهرباء (EMAE)
٨٠٠.٠٠٠			
قطاع النقل والهيكل الأساسية			
		٢.٠٠٠.٠٠٠	توفير طاخرة
			مرافاً جديد في سان انطونيو، برينسيبي
٣.٢٠٠.٠٠٠		٤٠.٠٠٠	تحديث مرافق مرافاً سان تومي
		٣٠.٠٠٠	تعزيب خدمة النقل العام البري
٦٥٠.٠٠٠	٣٢٠.٠٠٠		وحدة اصلاح وصيانة شبكة الطرق

(يتبع)

٠٠/٠٠

الجدول ١١ (تابع)

تصنيف المشاريع حسب نوع المساعدة المطلوبة		القطاع/المشروع
دراسات أساسية ووضع استراتيجيات للخطة الوطنية الخمسية	وضع الدراسات	
التنمية المتوسطة الأجل والطويلة الأجل	المساعدة الطارئة والانعاشية	
	٤٧٥ ٠٠٠	<u>القطاع الصحي والاجتماعي</u> شراء أدوية ومعدات عاجلة مركبات ولوازم اخرى لحملة القضاء على الملاريا برنامج الهياكل الأساسية الصحية الجديدة
٧٢٠ ٠٠٠	غير متوفر	<u>القطاع التعليمي (١)</u>
		<u>الاسكان والتحضر</u> وضع سياسات للاسكان وتطوير برنامجي تنمية صناعة الاسكان والتحضر
	٢٥ ٠٠٠	
		<u>قطاع الاعلام</u> معدات الوسائل البصرية
غير متوفر		
(أ) نظرا للاصلاح المزمع اجراؤه في نظام التعليم، طلب وزير التعاون الدولي سحب جميع المشاريع المتصلة بهذا القطاع .		
٠٠/٠٠		

رابعاً - موجز للمساعدة الثنائية

٥٤ - تمكنت بعثة الامم المتحدة الاستعراضية، أثناء زيارتها في حزيران /يونيه ١٩٨٤، من الحصول على بعض المعلومات المتعلقة بالمساعدة الخارجية التي تلقتها سان تومسي وبرينسيبي على النحو المبين أدناه. وبالرغم من أن المعلومات المقدمة قد لا تكون كاملة، فإنها تشير الى أنه قد حدثت في السنوات الأخيرة زيادة كبيرة في تدفق المساعدات الخارجية الى البلد وأن مصادر المساهمة قد اتسعت لتشمل جهات مانحة أخرى بالإضافة الى تلك التي تعتبر حتى الآن " جهات مانحة تقليدية " .

١ - الجزائر

٥٥ - قدمت الجزائر منحة قدرها ٢٨٨ من ملايين الدولارات لتوسيع مدرج مطار سان تومي .

٢ - كوبا

٥٦ - بدأت الحكومة، بمساعدة كوبية، في انتاج الطيور الداجنة والبيض على نطاق صناعي . وتقوم كوبا أيضا بتقديم زمالات ومساعدة تقنية للوزارات المختلفة .

٣ - فرنسا

٥٧ - تقدم فرنسا مساعدة لمشروع مسكيتا لانتاج المحاصيل الغذائية، الخضر أساسا . وسيتم أيضا تقديم تقاوى وخدمات استشارية الى المزارعين، كما تقدم منح دراسية لاجراء دراسات على المستوى الجامعي في فرنسا .

٤ - هولندا

٥٨ - تقدم هولندا مساعدة تقنية لانشاء مشروع لانتاج المحاصيل الغذائية .

٥ - البرتغال

٥٩ - قدمت البرتغال مساعدة مالية لتنفيذ العديد من المشاريع الكبيرة للتنمية الانتاجية، مثل توسيع مدارج المطار (٤٨٨ ملايين دولار) . وتقدم البرتغال أيضا بعض المساعدة التقنية والمنح الدراسية .

٦ - الولايات المتحدة

٦٠ - تقدم وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة دعماً لمشروع لانتاج المحاصيل الغذائية . وقد بدأت مساحة تبلغ تسعين هكتاراً بالفعل في انتاج الذرة والفاصوليا ، وستتم زيادة المساحة المزروعة الى ١٧٠ هكتاراً خلال العام القادم .

٧ - الاتحاد السوفياتي

٦١ - يجري الاتحاد السوفياتي العديد من دراسات الجدوى وقام بتمويل عملية اصلاح المستشفى الرئيسي في سان تومي .

الحواشي

- (١) للاطلاع على استعراض البرنامج الخاص الذي أجرى في عام ١٩٧٨ ، انظر A/33/120 والقرار التالي ١٢٥/٣٣ المؤرخ في ١٩ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٨ ؛ ولعام ١٩٧٩ ، انظر A/34/371 والقرار ١٣١/٣٤ المؤرخ في ١٤ كانون الأول / ديسمبر ١٩٧٩ ؛ ولعام ١٩٨٠ ، انظر A/35/333 والقرار ٩٣/٣٥ المؤرخ في ٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٠ ؛ ولعام ١٩٨١ ، انظر A/36/262 والقرار ٢٠٩/٣٦ المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ؛ ولعام ١٩٨٢ ، انظر A/37/127 والقرار ١٤٦/٣٧ المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٢ .
- (٢) ستقوم وزارة الطاقة والصناعة باستعراض هذه المشاريع لضمان اختيار أفضل البدائل الاقتصادية على أساس العرض والطلب فيما يتعلق بالطاقة وندرة الموارد الرأسمالية والأثر على حالة ميزان المدفوعات في البلد .

التذييل

سان تومي وبرينسيبي

